



# Fiery® EXP8000 Color Server

SERVER & CONTROLLER SOLUTIONS



**Bem-vindo**

© 2004 Electronics for Imaging, Inc. As informações nesta publicação estão cobertas nos termos das *Avisos de caráter legal* deste produto.

45039583

10 de setembro de 2004





## BEM-VINDO

Este guia de *Bem-vindo* fornece os requisitos do sistema e uma visão geral sobre como configurar o Fiery EXP8000 Color Server para que seja possível começar a imprimir. Ele descreve as tarefas iniciais que precisam ser realizadas e indica as seções na documentação do usuário em que os procedimentos são descritos em detalhes. Este guia também fornece uma descrição dos documentos no CD da documentação do usuário e instruções sobre como imprimi-los.

Este guia presume que os componentes da impressora digital já foram instalados. Detalhes sobre a impressora digital, a rede, computadores remotos, aplicativos de software e sobre o Microsoft Windows não fazem parte do escopo deste guia.

## Terminologia e convenções

Este guia apresenta o seguinte padrão de terminologia e convenções.

<b>Termo ou convenção</b>	<b>Refere-se a</b>
Aero	Fiery EXP8000 (em ilustrações e exemplos)
Impressora digital	Impressora digital DocuColor 8000
Fiery EXP8000	Fiery EXP8000 Color Server
Windows	Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Tópicos para os quais informações estão disponíveis ao iniciar a Ajuda no software
	Dicas e informações
	Informações importantes
	Informações importantes sobre procedimentos que podem resultar em danos físicos para o usuário

## Pacote de mídia

O pacote de mídia que acompanha o Fiery EXP8000 contém o seguinte:

- CDs do software do sistema Fiery (apenas para técnicos de manutenção):
  - Fiery XPe Image (CD 1)
  - Software do sistema Fiery (CD 2)
  - Documentação do usuário (CD 3)
- CD(s) do software do usuário
- Carta de licença

## Sobre a Ajuda



A maior parte do software do usuário, dos utilitários e drivers de impressora contém a função Ajuda.

## Sobre a documentação



Este guia faz parte de um conjunto de documentações do Fiery EXP8000 que inclui os seguintes manuais para usuários e administradores de sistema. A maior parte é fornecida no CD de documentação do usuário como arquivos Acrobat PDF (Portable Document Format) que estão vinculados e contêm referências cruzadas.

- *Bem-vindo* fornece uma introdução ao Fiery EXP8000 e à documentação do usuário.
- *Configuração e instalação* explica a configuração e a administração do Fiery EXP8000 para plataformas e ambientes de rede suportados. Também inclui diretrizes para a prestação de serviços de impressão para usuários.
- *Impressão no Windows* e *Impressão no Mac OS* descrevem como instalar os drivers da impressora em computadores com Windows e Mac OS, como estabelecer conexões de impressão para redes diferentes e como começar a imprimir em computadores de usuários. Esses documentos também descrevem a instalação e o uso de utilitários relacionados à impressão, como o Job Monitor e o Fiery Printer Delete Utility.
- *Impressão no UNIX* descreve como configurar conexões de impressão para a rede e começar a imprimir em uma estação de trabalho cliente.
- *Opções de impressão* fornece informações sobre opções da impressora para o Fiery EXP8000 Color Server. Este documento descreve as opções de impressão e os recursos que podem ser acessados no driver da impressora, substituições de tarefas da Command WorkStation® e propriedades de tarefas da EFI Hot Folder.
- *Utilitários* descreve como instalar, configurar e utilizar os utilitários de software incluídos no CD de software do usuário.

- *Impressão em cores* explica como gerenciar a saída em cores no Fiery EXP8000. Ele fornece informações sobre o ColorWise Pro Tools™, inclusive como calibrar o Fiery EXP8000 e configurar as opções de impressão do ColorWise® em computadores com Windows e Mac OS.
- O *Fiery Graphic Arts Package* discute as necessidades e requisitos específicos de profissionais de artes gráficas e de gráficas comerciais.
- O *Referência de cores do Fiery* fornece uma visão geral dos conceitos e fluxos de trabalho do gerenciamento de cores e descreve como gerenciar cores em vários aplicativos.
- *Exemplos de fluxos de trabalho* explica cenários complicados de impressão e fornece referências cruzadas para informações relevantes no conjunto de documentações.
- *Impressão de dados variáveis* suplementa as informações de VDP (Variable Data Printing) no *Exemplos de fluxo de trabalho* com informações de referência sobre VDP. Este documento fornece uma visão geral do FreeForm™ e onde configurar as opções do FreeForm.
- As *Notas de versão do cliente* oferecem as informações mais recentes sobre o produto e soluções alternativas para evitar alguns dos problemas que podem ocorrer.



## Impressão da documentação

O CD da documentação do usuário também inclui o Adobe Acrobat Reader, um aplicativo que permite exibir e imprimir a documentação do usuário a partir de um computador com Windows ou Mac OS. Se o seu sistema já tiver o Acrobat Reader versão 5.1 ou posterior, você poderá exibir e imprimir esses documentos diretamente do CD da documentação do usuário. Caso contrário, instale a versão do Acrobat Reader fornecida no CD da documentação do usuário.

---

### PARA INSTALAR O ADOBE ACROBAT READER EM UM COMPUTADOR COM WINDOWS OU MAC OS

- 1 **Insira o CD da documentação do usuário na unidade de CD-ROM do computador.**
- 2 **Clique duas vezes no ícone do CD.**

A pasta Documentação é aberta.

- 3 **Abra a pasta Adobe Acrobat Reader.**
- 4 **Windows: Abra a pasta Instalador para Windows e clique duas vezes em AcroReader51\_ENU\_full.exe.**

**Mac OS: Abra a pasta Instalador para Mac OS9 e clique-duas vezes em Instalador do Acrobat Reader.**

**NOTA:** Para exibir a documentação, copie para o seu computador a pasta do idioma que deseja utilizar. É possível alterar o nome da pasta, se necessário, mas todos os guias devem permanecer na mesma pasta.

## Requisitos do sistema para computadores de usuários

Para instalar o software do usuário do Fiery EXP8000 em um computador com Windows ou Mac OS, o computador deverá estar equipado com uma unidade de DVD-ROM ou de CD-ROM embutida ou externa. A tabela a seguir lista os requisitos mínimos do sistema.

Requisitos mínimos para	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Sistema operacional	Windows 98/Me	Windows NT 4.0 com NT Service Pack 6	Windows 2000 com Service Pack 3 Windows XP com Service Pack 1 Windows Server 2003 Standard Edition, Enterprise Edition ou Datacenter Edition (todos devem ser da versão de 32 bits)	Mac OS 8.6 a 9.2.2 Mac OS X v10.2.4 ou Native posterior (somente driver de impressora PostScript)
Memória para impressão e utilitários do Fiery® (Fiery Downloader™, ColorWise Pro Tools e Job Monitor)	8 MB de RAM para impressão 32 MB de RAM para utilitários		8 MB de RAM para impressão 32 MB de RAM para utilitários	32 MB de RAM para impressão 64 MB de RAM para utilitários
Protocolo de rede	IPX/SPX ou TCP/IP			AppleTalk (EtherTalk suportado)  TCP/IP (necessário para Mac OS X 10.2 ou posterior)
Protocolo de rede para utilitários do Fiery	TCP/IP			TCP/IP (necessário para Mac OS X 10.2 ou posterior) (EtherTalk suportado)  <b>NOTA:</b> O AppleTalk pode ser usado para o Fiery Downloader.
Driver de impressora PostScript	Driver de impressora Adobe PostScript para Windows (incluído no software do usuário)	Driver de impressora Adobe PostScript para Windows NT 4.0 (incluído com o software do usuário)	Driver de impressora Microsoft PostScript para Windows 2000/XP/Server 2003 (incluído no sistema operacional)	Driver de impressora Adobe PostScript (incluído no software do usuário)

Requisitos mínimos para	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Fiery WebTools™	<p>Navegador da Web compatível com Java:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internet Explorer v5.5 com SP2 (Windows 98/Me/NT 4.0/2000)</li> <li>• Internet Explorer v6.0 com SP1 (Windows XP)</li> <li>• Internet Explorer v5.1 para Mac OS</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> A Microsoft fornece atualizações para o Internet Explorer. Como o suporte não pode ser garantido para todas as versões, utilize as versões especificadas para obter melhores resultados.</p> <p>Um monitor e uma memória de vídeo que suporte cores de 16 bits com uma resolução mínima de 800x600</p> <p>Uma rede com TCP/IP ativado e o endereço IP ou o nome DNS do Fiery EXP8000</p> <p>Serviços da Web ativados no Fiery EXP8000</p>			
Command WorkStation	<p>Computador baseado em Windows com processador Pentium de 200 MHz ou maior</p> <p>60 MB de espaço no disco rígido para instalação</p> <p>128 MB de RAM</p> <p>Um monitor que suporte cores de 16 bits com uma resolução mínima de 1024x768</p> <p>Placa adaptadora de vídeo com 2 MB de memória de vídeo</p> <p>Protocolo de rede TCP/IP instalado</p> <p>unidade de CD-ROM 2x</p>			<p>Mac OS X Native v10.2.4 ou posterior</p> <p>Apple Macintosh G3 de 300 MHz</p> <p>80 MB de espaço no disco rígido para instalação</p> <p>500 MB são recomendados para gravar visualizações completas de arquivos de rastreo e para o manuseio de grandes arquivos PS ou PDF.</p> <p>128 MB de RAM</p>
EFI Impose (disponível como opcional) apenas na Command WorkStation Windows Edition	<p>Além dos requisitos para a Command WorkStation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Computador baseado em Windows com processador Pentium de 333 MHz</li> <li>• 90 MB disponíveis de espaço na unidade de disco rígido</li> <li>• Dongle a ser instalado na porta paralela de cada estação de trabalho cliente</li> </ul>			—

**Outros requisitos de rede**

---

Estação de trabalho UNIX (TCP/IP)	Conectividade TCP/IP padrão
	Software de impressão TCP/IP em conformidade com a RFC1179 (protocolo lpd Berkeley)
Rede IPX (Novell)	Servidor Novell
	Software Novell NetWare v4.x (NDS) ou 5.x ou 6.x
	<b>NOTA:</b> O recurso iPrint do NetWare 6.x não é suportado.
	Gateway NDPS em NetWare 5.x
	Suporte para tipos de quadro Ethernet SNAP, Ethernet II, Ethernet 802.3 e Ethernet 802.2

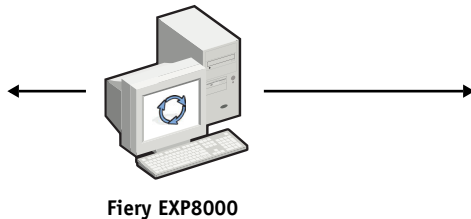
---



## Preparação para impressão

Para configurar o Fiery EXP8000 para impressão, execute os procedimentos a seguir:

### Configuração dos servidores de rede



Configure servidores de rede para especificar filas de impressão para o Fiery EXP8000 e de usuários do Fiery EXP8000.

### Conexão



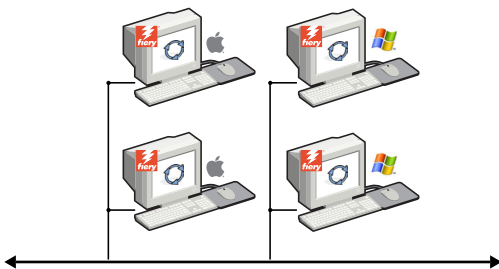
Prepare um nó de rede. Conecte o Fiery EXP8000 à rede. Se você utiliza um computador que executa a Interface do controlador avançado do Fiery (FACI), conecte-o à rede.

### Configuração do Fiery EXP8000



Na FACI, configure, no mínimo, a configuração do servidor, a configuração da rede e a configuração da impressora.

### Configuração de computadores cliente



Em cada computador que será utilizado pelos usuários para impressão:

- Instale os arquivos de impressora apropriados e conecte a uma ou mais conexões de impressão.
- Instale os utilitários do Fiery e um navegador de Internet nos computadores em que os usuários os utilizarão.
- Verifique o Fiery EXP8000 na lista de impressoras e imprima uma página de teste.

**Fiery EXP8000 disponível na rede**

## Configuração do servidor de rede

Se necessitar um servidor de rede, configure-o para fornecer acesso ao usuário ao Fiery EXP8000 como uma impressora em rede antes de configurar as definições de rede do Fiery EXP8000 em Configuração. Para obter mais informações, consulte [Configuração e instalação](#).

## Conexão do Fiery EXP8000 a uma rede em funcionamento

Quando você adiciona o Fiery EXP8000 a uma rede, presume-se que um administrador da rede já instalou um sistema de cabeamento de rede e conectou os computadores e os servidores.

---

### PARA CONECTAR O FIERY EXP8000 A UMA REDE

- 1 **Prepare um nó de rede para o Fiery EXP8000.**
- 2 **Conecte o cabo de rede ao conector de rede do Fiery EXP8000.**  
Para obter mais informações, consulte [Configuração e instalação](#).
- 3 **Conecte o Fiery EXP8000 à impressora digital.**
- 4 **Imprima uma página de teste para verificar se a impressora digital está funcionando normalmente.**

Para obter mais informações, consulte [Configuração e instalação](#).

## Configuração do Fiery EXP8000

A configuração define o Fiery EXP8000 para se comunicar com outros dispositivos e gerenciar tarefas de impressão. Execute a configuração na primeira vez que você ligar o Fiery EXP8000, depois que um novo software de sistema for carregado ou sempre que o software de servidor for reinstalado.

**NOTA:** A configuração a partir do Painel de controle não é suportada. Utilize a Configuração local ou remota. Para obter mais informações, consulte [Configuração e instalação](#).

Configure os menus de Instalação na seguinte ordem:

**Config. do servidor** — especifica as opções do sistema.

**Config. da rede** — especifica todos os sistemas de rede ativos que transmitem tarefas de impressão para o Fiery EXP8000.

**Config. Impressora** — especifica como as tarefas e as filas de impressão são gerenciadas.

Esta é a configuração mínima requerida para capacitar o Fiery EXP8000 a iniciar a impressão. Para especificar as definições de rede na configuração, você precisará de uma conexão de rede ativa de modo que o Fiery EXP8000 possa consultar a rede em busca de zonas, servidores e filas baseadas no servidor.

---

**PARA SE PREPARAR PARA A CONFIGURAÇÃO DO FIERY EXP8000**

- 1 Verifique se a rede está instalada e operacional.
- 2 Imprima uma Página de teste da impressora digital para verificar se a impressora digital está funcionando apropriadamente.
- 3 Desligue a impressora digital e conecte o cabo da interface da impressora digital ao Fiery EXP8000.
- 4 Para confirmar essa conexão, reinicie o Fiery EXP8000 e imprima uma Página de teste a partir da Command WorkStation.

O Painel de controle do Fiery EXP8000 não é suportado. Você poderá imprimir uma Página de teste a partir da Command WorkStation quando estiver conectado ao Fiery EXP8000. Para isso, escolha Imprimir páginas no menu Servidor da janela Tarefas ativas.

- 5 Com a impressora digital e o Fiery EXP8000 desligados, conecte o cabo de rede ao Fiery EXP8000.
- 6 Ligue a impressora digital e o Fiery EXP8000.

---

**PARA IMPRIMIR A PÁGINA DE CONFIGURAÇÃO A PARTIR DA COMMAND WORKSTATION**

- 1 Na Command WorkStation, escolha Imprimir páginas a partir do menu Servidor.
- 2 Clique em Configuração.
- 3 Clique em Imprimir.

**Preparação dos computadores dos usuários para impressão**

Para imprimir no Fiery EXP8000, instale os arquivos de impressora apropriados do software do Fiery EXP8000 a partir do CD do software do usuário e conecte os computadores dos usuários ao Fiery EXP8000 na rede.

**Computadores com Windows**

Para configurar a impressão para os sistemas operacionais Windows suportados, execute os procedimentos a seguir:

- Instale os drivers de impressora e os arquivos dos drivers de impressora correspondentes.
- Configure as opções de impressão instaláveis.
- Configure a conexão de impressão entre o cliente e o Fiery EXP8000.

Para obter mais informações, consulte *Impressão no Windows*.

### Computadores com Mac OS

Para configurar a impressão em um computador com Mac OS, execute os procedimentos a seguir:

- Instale o driver de impressora e os arquivos PPD.
- Configure o Fiery EXP8000 no Seletor (Mac OS 9.x e Mac OS X Classic) ou no Print Center (Centro de impressão) (Mac OS X).
- Configure as opções de impressão instaláveis.

Para obter detalhes, consulte *Impressão no Mac OS*.

*Utilitários* fornece instruções para computadores com Windows e Mac OS sobre os seguintes tópicos:

- Instalação de utilitários do Fiery
- Configuração da conexão para os utilitários do Fiery
- Uso dos utilitários do Fiery
- Instalação de fontes de impressora e de tela (somente Mac OS)

## Desligando e reiniciando o Fiery EXP8000

Poderá ser necessário desligar o Fiery EXP8000 para manutenção. Quando isso ocorrer, o acesso à impressora digital será interrompido. Antes de remover ou de conectar qualquer cabo no Fiery EXP8000 para manutenção, desligue o Fiery EXP8000.

Se necessário, reinicie o Fiery EXP8000. Reiniciar o Fiery EXP8000 a partir da FieryBar reinicializa o software de sistema do Fiery EXP8000 sem reiniciar totalmente o sistema. Reinicializar o Fiery EXP8000 a partir do menu Iniciar do Windows reinicia totalmente o sistema.



Antes de encerrar ou reiniciar o Fiery EXP8000, desligue a impressora digital. Caso contrário, ocorrerá um erro 16-510 silencioso repetidamente na impressora digital, que resultará em perda de comunicação entre o Fiery EXP8000 e a impressora digital.

Utilize sempre os seguintes procedimentos ao encerrar ou reiniciar o Fiery EXP8000.

Pressione o botão Reiniciar na parte frontal do Fiery EXP8000 somente se o sistema estiver congelado ou não estiver respondendo aos movimentos do mouse ou do teclado.

---

### PARA DESLIGAR O FIERY EXP8000

- 1 Verifique se o Fiery EXP8000 não está recebendo, processando ou imprimindo quaisquer arquivos.**

Espere até que nenhuma tarefa em processamento ou em impressão apareça na janela Tarefas ativas da Command WorkStation ou até que a FieryBar indique Ocioso nas áreas RIPping e Impressão.

Se o sistema acabou de processar, espere ao menos cinco segundos depois que atingir o status Ocioso antes de começar o procedimento de encerramento.

**NOTA:** Antes de remover o Fiery EXP8000 da rede, notifique o administrador da rede.

- 2 Encerre e desligue a impressora digital.**

Para obter instruções, consulte a documentação da impressora digital.

- 3 Feche todos os aplicativos abertos, exceto a FieryBar.**

- 4 Escolha Fechar no menu Iniciar do Windows.**

- 5 Selecione Fechar e clique em OK.**

Antes de acessar os componentes internos, verifique se todos os cabos estão desconectados da parte traseira do Fiery EXP8000.

**PARA REINICIAR O FIERY EXP8000**

Para ligar o Fiery EXP8000 novamente, após desligá-lo, espere pelo menos 10 segundos.

- 1 Verifique se o Fiery EXP8000 não está recebendo, processando ou imprimindo quaisquer arquivos.**

Espere até que nenhuma tarefa em processamento ou em impressão apareça na janela Tarefas ativas da Command WorkStation ou até que a FieryBar indique Ocioso nas áreas RIPping e de impressão.

- 2 Encerre e desligue a impressora digital.**

Para obter instruções, consulte a documentação que acompanha a impressora digital.

- 3 Feche todos os aplicativos abertos, exceto a FieryBar.**

- 4 Clique com o botão direito do mouse em FieryBar e escolha Reiniciar Fiery a partir do menu exibido.**

Uma mensagem de confirmação será exibida.

- 5 Clique em OK.**

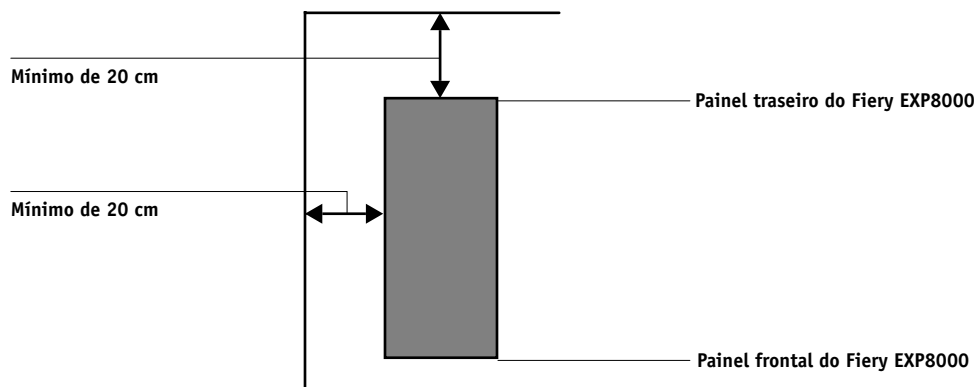
Espere o software de servidor do Fiery EXP8000 ser desligado e reiniciado. Pode ser necessário aguardar por um minuto ou mais. A FieryBar exibe o status Terminado enquanto o servidor é reiniciado.

- 6 Ligue a impressora digital.**

Para obter instruções, consulte a documentação que acompanha a impressora digital.

**Requisitos de espaço para a instalação do Fiery EXP8000**

Verifique se há espaço suficiente próximo à impressora digital para instalar o Fiery EXP8000 no seu local de trabalho. Você precisa de pelo menos 20 cm atrás e dos lados do Fiery EXP8000, como ilustrado a seguir:



## Avisos de segurança



A janela de exibição do Fiery EXP8000 é um display de cristal líquido (LCD) que é feito de vidro e que pode quebrar. Não o submeta a impactos fortes.



Se a janela de exibição quebrar e o material de cristal líquido vazar, não o inale, nem ingira ou toque nele. Se o material atingir sua pele ou roupa, lave-a com sabão e água imediatamente.

Não pressione demais o painel. Isso altera a cor do painel.

## Limpeza da janela de exibição do Fiery EXP8000

Limpe a janela de exibição do Fiery EXP8000 com um pano macio umedecido em álcool isopropílico ou etílico. Nunca use água ou acetona, pois esses materiais podem alterar permanentemente o vídeo.